

ACHOLI

Acholi Translation

El Shaddai mito ni in ibed ki kwo i pongne ducu. En maro in tutwal, dok en tye ki yub ma pat pi kwo meri. Ento yoo acel keken aye tye me cako wot meri bot gin ma ocwal pi in: gamo larre ki bot Wod El Shaddai, Yesu Kristo. Ki bot too ki cer pa Yesu, El Shaddai oyubo yoo pi in me donyo i Kerre calo wod onyo nyako ma imaro. Timo keno pa Yesu i Kom Yataria omiyo kwo ma pe tum ki kwo ma opong bedo nono pi in. Larre obedo mot pa El Shaddai bot in; pe itwero timo gin mo me nongo ne onyo me bedo ma imako.

Me gamo mot man ma pire tek, kong iyer bal meri me bedo ki kwo ma iye giri ma ipoko in ki Lacwec meri, pien man aye tyen bal ducu ma itimo.

ENGLISH REFERENCE

English translation

El Shaddai wants you to experience life in its fullness. He loves you deeply and has a specific plan for your life. But there is only one way to start the journey to your destiny: to receive salvation through God’s Son, Jesus Christ. Through the death and resurrection of Jesus, El Shaddai made a way for you to enter His kingdom as a beloved son or daughter. The sacrifice of Jesus on the Cross made eternal and abundant life freely available to you. Salvation is a gift from El Shaddai to you; you can do nothing to earn or deserve it.

To receive this precious gift, first acknowledge your sin of living independently of your Creator, for this is the root of all the sins you have committed.

Lok cwiny obedo dul ma pire tek i gamo larre. Petero onyuto man atir i nino ma dano alip adek olare. En owaco botgi ni: “Lok cwinywu, dok ngat acel acel i kinwu obed ma ibatiza i nying Yesu Kristo pi weko balwu; dok wubino gamo mot pa Tipo Maleng.”

Kombedi, lok cwinyi bot El Shaddai, dok igam Yesu Kristo calo Rwot meri ki Lalar meri.

Lega kit man:

Repentance is a vital part of receiving salvation. Peter made this clear on the day that three thousand were saved in the Book of Acts: “Repent therefore and be converted, that your sins may be blotted out” (Acts 2:38–41 ESV). Scripture declares that each of us is born a slave to sin. This slavery is rooted in the sin of Adam, who began the pattern of willful disobedience. Repentance is a choice to turn away from obedience to yourself and to Satan, the father of lies, and to turn in obedience to your new Master, Jesus Christ — the One who gave His life for you. You must give Jesus the lordship of your life. Making Jesus “Lord” means giving Him ownership of your life (spirit, soul, and body)—everything you are and have. His authority over your life becomes absolute. At the moment you do this, El Shaddai delivers you from darkness and transfers you to the light and glory of His kingdom. You simply go from death to life — you become His child!

If you want to receive salvation through Jesus, pray these words:

God in Heaven, I acknowledge that I am a sinner and have fallen short of Your righteous standard. I deserve to be judged for eternity for my sin. Thank You for not leaving me in this condition, for I believe You sent Jesus Christ, Your only begotten Son, who was born of the Virgin Mary, to die for me and carry my judgment on the Cross. I believe He was raised on the third day and is now seated at Your right hand as my Lord and Savior. So, on this day, I repent of my independence from You and give my life entirely to the lordship of Jesus. Jesus, I confess You as my Lord and Savior. Come into my life through Your Spirit and change me into a child of God. I renounce the things of darkness that I once held onto, and from this day forward, I will no longer live for myself. But by Your grace, I will live for You who gave Yourself for me so that I may live forever. Thank You, Lord; my life is now completely in Your hands, and according to Your Word, I shall never be ashamed. In Jesus’s name, Amen.

Rwot Yesu Kristo, ayeyi ni In Wod El Shaddai. Ayeyi ni In ito pi balna, dok In icer ki i kin jo muto. Aye ni abedo ki kwo ma aye giri ma apoko an ki Lacwec na, dok aloko cwiny pi balna. Aweko kwo na macon, dok agami In calo Rwot na ki Lalar na. Apwoyi pi weko balna, pi lara, ki pi miyo an bedo latin pa El Shaddai. Amen.

Ijoli i ot pa El Shaddai. Kombedi ilwongi me wot ki El Shaddai Won, El Shaddai Wod, ki El Shaddai Tipo Maleng. Medde ki dongo i iye, i winyo, i lega, ki i ada pa Lok pa El Shaddai.

Welcome to the family of God! I encourage you to share your exciting news with another believer. It's also important that you join a Bible-believing local church and connect with others who can encourage you in your new faith. You have just embarked on the most remarkable journey. May you grow in revelation, grace, and friendship with El Shaddai every day!